

## INDEX.

## I. BELIEFS AND PRACTICES.

- Agapè, connected with Eucharist 42 11, 12 (see Note 25)
- Altar called *θυσιαστήριον* 53 7; 56 6; 136 22; 156 5
- Angelology 7 2–6 (see Note 2); 56 6, 7; 85; 86 18; 118; 139 11
- Antiphon 130 17
- Asceticism, Palladius' views 13
- Catholic Church 9 9
- Communion, frequency of 46 7 (see Note 27)
- Counting prayers 63 2 (see Note 35)
- Cross 18 11; 90 2
- Dead, commemoration on 3rd and 40th days 68 15 (see Note 39)
- ,, Eucharist for 97 17
- ,, prayers asked for 154 22
- Demonology 7 6–10 (fall of the angels); 47 6–8; 59 19–21 (see Note 34); also 41; 42–43; 46; 49–50; 55; 61; 73–74; 76; 79–80; 107; 108; 121; 122; 167
- Epiphany 122 15
- Eschatology 78 13–15 (see Note 41)
- Excommunication 97 20
- Exomologesis 82 16: see also 54 18; 60 4; 99 20; 166 19
- Funeral service 96 9–13
- Grace and Providence, Palladius' views 9 3; 12 16; 137–142
- Holy Oil (for cures) 35 4; 51 20; 55 5
- Holy Water (for cures) 46 1; 55 6 (app.)
- Invocation of saints 154 17
- Laying on of hands (for cures) 35 4; 54 20, 23
- Lent 48 3; 51 13; 52 18; 130 8
- Liturgical observance 92 3–7 (see Note 53)
- Ministry (references to bishops, priests, deacons not included)
- Chorepiscopus 116 14; 142 16
- Lector 116 15 (received *χειροτονία*); 165–6 (several times)
- Chanter (*ψάλτης*) 164 23
- Deaconess 129 5; 166 8 (*ἡ διάκονος*): (also Notes 102, 114<sup>b</sup>)
- Presbyteral college in Nitria of eight presbyters whereof only the senior officiated 26 9–12: is this a survival of some primitive practice?
- Celibacy: priests' children mentioned without comment 116 14; 129 3; 165 15: but 166 3 seems to imply that a cleric (even a lector) might not contract marriage
- Miraculous or preternatural events which Palladius professes to have witnessed 54; 55; 103; 104; 108; (121–2?); 131–2; 167–8 (see Note 115)
- Pilgrimage 133 19–23
- Relics 131 25
- Sabbath (*i.e.* Saturday) observance, see Note 36
- Teetotalism, Palladius' views 12–13
- Vows, Palladius' disapproval 12 10
- Writing a recognised “*ascesis*” 36 14; 96 4; 120 11; 133 13

## II. SCRIPTURAL CITATIONS.

*Mere allusions are not included.*

Genesis iii. 1	140 22	St Matthew xi. 29	7 14
1 Kings (1 Sam.) xvii. 45	50 5 (note)	xxi. 32	13 7
Psalms v. 7	43 8	xxiii. 9	81 9
xxiii. 3, 4	23 1	St Mark ii. 17	103 4 (app.)
xlix. 16	139 17	ii. 18	13 1
xc. 10	44 14	St Luke v. 30	13 3
ciii. 20	76 7	v. 31	103 4
cxviii. 66	140 4	ix. 62	104 4
cxlv. 8	20 1	St John v. 14	141 19
Proverbs ix. 12	153 3	Romans i. 21, 26	142 7
xi. 14	83 11	i. 28	142 3
xii. 17	74 18	xiv. 23	13 19
xxiv. 42 (al. 27)	10 10	1 Corinthians iii. 18	98 6
xxiv. 76 (al. xxxi. 8)	11 1	vi. 9	22 18
Ecclesiastes vii. 16, 7	80 22	vii. 16	156 3
Job vi. 6	141 3	ix. 25	14 1
xl. 3	141 7	2 Corinthians xii. 5	168 7
Wisdom iv. 13	116 12	xii. 7	141 15
Sirach viii. 9	11 2	Galatians i. 18	11 15
xix. 30	14 23	iii. 28	144 5
St Matthew iv. 9	169 10	v. 22	13 25
vii. 16	13 23	Philippians i. 23	10 20
ix. 11	13 3	2 Thessalonians iii. 8	31 15
ix. 12	103 4 (app.)	1 Timothy i. 9	12 17
xi. 18, 19	13 7	1 John ii. 18	147 12

## III. PERSONAL NAMES.

*Scriptural personages are not included. The references are to the occurrences of the names in the text only.*

- Ablabius (prefect, see Note 102) 150 3  
 Abramius (monk) 145 9  
 Adelphius (see Note 86) 134 17  
 Adolia 128 20  
 Adolius of Tarsus (monk) 130 2, 22  
 Aenesius (monk) 143 7  
 Alaric 156 16  
 Albanus (companion of Palladius) 81 16;  
 101 5 (app.); 137 9  
 Albina (mother of the younger Melania)  
 147 5; 157 4  
 Alexandra ( anchoress) 21 4  
 Alypius (governor) 102 12  
 Amatalis (see Talis)  
 Amatas (al. Ammatos, and Sarmatas;  
 see Note 26 (3)) 64 1  
 Ammōn (for Ammonius, in app.) 29  
 16; 31 12; 32 1, 16; 33 18  
 Ammonius the Tall (see Note 19) 29 16;  
 31 12; 32 1, 16; 33 18; 35 (note); 78  
 1; 134 18; 135 5  
 Ammonius (which?) 101 5 (app.)  
 Amoun the Nitriot (al. Ammoun; see  
 Note 16) 26 15, 20; 27 5; 28 5; 29 4  
 Anthony the Great 6 (notes); 18 12; 20  
 7; 26 14, 16; 28 19; 29 5; 32 7;  
 63-74 (frequently); 77 17; 137 3  
 Apenianus (see Pinianus)  
 Aphthonius (monk at Pabau) 94 1  
 Apollonius (monk in Nitria) 36 12  
 Aprianus (see Apronianus)  
 Apronianus (see Note 95) 129 10; 147 1  
 Arsisius (al. Orsisius; see Note 15) 25  
 11; 26 13; 134 12  
 Asella (see Note 78) 129 7  
 Asion (al. Arsion, Hagion; see Note 15)  
 25 12  
 Athanasius 16 8; 20 20; 28 18; 34 7  
 (app.); 158 5; 159 12  
 Avita (see Note 95) 129 10; 147 3  
 Basianilla 128 22  
 Basil the Great 34 7 (app.); 116 15;  
 117 1; 133 11; 149 14  
 Benjamin (see Note 23) 35 1; 36 1  
 Bosporia 162 12  
 Candida 150 14  
 Candidianus (general) 128 22  
 Capito (anchorite at Antinoë) 152 16  
 Chaeremon (see Note 90) 137 12  
 Chronius (al. Cronius; see Note 89)  
 136 12  
 Clement of Alexandria 154 20  
 Colluthus (martyr; see Note 104) 154  
 9, 17  
 Constantius (emperor) 131 5; 158 7;  
 159 7, 12  
 Constantius (prefect) 157 20  
 Cronius (see Note 37) 25 12; 63 19; 66  
 8; 68 16; 69 4, 17; (136 12?)  
 Demetrius (bishop, see Note 8) 16 9  
 Didymus the Blind 19 19; 20 18; 34 7  
 Diocles (anchorite at Antinoë) 152 1, 2, 5  
 Diogenes (Cynic) 12 25  
 Dionysius (bishop) 106 11  
 Dioscorus the Tall (bishop of Hermo-  
 polis Parva) 29 16; 35 8; 134 14  
 Domninus (al. Domnion; monk at Rome)  
 113 17  
 Dorotheus (monk at Alexandria) 16 19  
 Dorotheus (anchorite at Antinoë) 151 17  
 Dorotheus (monk at Athribè) 86 1  
 Dracontius (see *Prol.* 154) 30 1

- Elias (monk at Athribè) 84 5  
 Elias (monk in Palestine) 144 15  
 Elpidius (see Note 91) 142 14, 23; 143 17, 22  
 Ephraim Syrus 126 1  
 Eucarpus (see Note 90) 137 18  
 Eugenius ("tyrannus") 101 2  
 Eulogius (the Scholastic) 64–68 (frequently)  
 Eulogius (variant for Evagrius, see p. lxxxv) 75 5; 78 1  
 Eunomia (see Note 95) 129 11  
 Eusebius the Tall 29 16  
 Eusebius (praepositus) 158 6  
 Eustathius (lector) 166 28  
 Eustathius (monk at Jericho) 143 8  
 Eustochium 128 11  
 Euthymius the Tall 29 17  
 Evagrius the Deacon 34 10; 35 9; 75 5; 78 1; 81 5; 101 5, 6; 102 9, 11; 116 6; 117 11; 118 18
- Gaddanas (monk near the Jordan) 144 8, 13  
 Gelasia 151 4  
 Gregory Nazianzen 117 2; 149 14
- Heraclides (al. Heraclius, see Note 3) 6 (notes)  
 Hero (see Note 43) 81 1; 137 18  
 Hesychas (monastery of) 128 18  
 Hierax (see Note 40) 69 17  
 Hieronymus 108 6; 128 8  
 Hippolytus 160 19  
 Hosia (al. Usia) 128 19
- Innocent (see Note 80) 131 1, 8, 13  
 Isaias (monk) 37 12  
 Isidore (the hospitaller) 15 9; 18 12  
 Isidore (bishop of Hermopolis, see Note 7) 134 13, 17; 135 4  
 Isidore (presbyter of Scete; see Note 7) 60 13; 61 19; 62 1, 9  
 Isidore (which?) 30 6
- Jacob (the Lame; see Note 89) 137 1  
 Jannes and Jambres (al. Mambres) 49 9  
 John the Baptist, his relics (see Note 82) 131 25
- John Chrysostom 105 12; 129 5; 157 12  
 John (disciple of Macarius Aeg.) 44 9, 11  
 John of Lycopolis (see Note 61) 100 6  
 John (variant for Origen, see p. lxxxv) 29 17 (app.)  
 Jubinus (bishop of Ascalon) 148 17, 20  
 Julian (the Apostate) 20 13, 19; 132 21  
 Juliana (see Note 113) 160 6, 12  
 Julianus (see Note 79) 129 16
- Lausus (see Note 5) 4 5; 5 1; 6 (title and notes); 8; 9 (notes); 11 23; 84 18 (note)
- [On all the Macarii see Note 26]  
 Macarius of Alexandria 43 11; 47–58 (frequently); 63 5, 13; 79 14, 18, 19  
 Macarius of Egypt 43–47 (frequently)  
 Macarius (the homicide) 39 11  
 Macarius of Pispir 63 26; 66 10, 16  
 Macarius (president of the leper house in Alexandria) 23 8  
 Macarius (vicarius, see Note 111) 157 19  
 Macarius (variant for other names, see p. lxxxv) 31 11; 35 8; 81 5  
 Magna (see Note 114<sup>b</sup>) 163 13  
 Marcellinus (the Consul) 134 2  
 Marcus (ascetic in Cellia) 56 5, 8  
 Maximian (al. Maximin; emperor) 18 15  
 Maximus ("tyrannus") 100 17  
 Melania (or Melanium, see Note 85) the Elder 21 11; 29 10; 30 4; 57 12; 119 10, 19; 134 1; 146 1; 148 13; 151 21  
 Melania (or Melanium, see Note 106) the Younger 147 4; 151 20; 155 2  
 Moses the Libyan 124 14  
 Moses (the Robber, see Note 33) 58 14; 60 5, 10; 62 1, 12
- Nathanael (monk) 40–43 (frequently)  
 Nebridius (prefect, see Note 102) 150 4  
 Nectarius (bishop of Constantinople) 117 5
- Olympias (see Note 102) 149 21; 156 6  
 Or (monk in Nitria, see Note 17) 29 9  
 Origen the Great 34 7; 113 18; 149 13; 160 7, 11

## INDEX.

267

- Origenes (Pambo's economus) 29 17 ; 30 12 ; 31 11, 18  
 Orsisius (see Arsisius)  
 Oxyperentius 108 16
- Pachomius the Great (see Note 49) 26 17 ; 52 5, 9 ; 88 1 ; 92 8 ; 93 9  
 Pachon (monk in Scete) 74 21 ; 75 8 ; 77 5  
 Paesius (monk) 37 12  
 Palladius 3 (notes) ; 6 (title and notes) ; 9 (title and notes)  
 Pambo (monk in Nitria, see Note 18) 29–32 (frequently) ; 134 12, 18  
 Pammachius (senator, see Note 111) 157 16  
 Paphnutius Cephalas (see Note 89) 137 4 ; 138 2  
 Paphnutius (the Scetiot, probably the same, *ibid.*) 134 13, 18 ; 135 4  
 Paphnutius (disciple of Macarius Alex.) 57 4  
 Paul (monk of Dalmatia) 156 9  
 Paul (monk of Pherme) 62 18  
 Paul the Simple (see Note 40) 69–74 (frequently)  
 Paul (son of Innocent) 131 6  
 Paula (of Rome) 108 11 ; 128 6  
 Paulinus (probably Paulinianus, see Note 88) 136 8  
 Peter (an Egyptian) 108 16  
 Philoromus (monk in Galatia) 132 16  
 Photina 129 2  
 Piamoun 86 10 ; 87 16  
 Pierius (see Note 21) 34 7 ; 149 14  
 Pinianus (al. Apen.) (see Note 107) 147 5 ; 155 11 ; 157 8  
 Pior (monk, see Note 76) 32 9 ; 123 4, 13 ; 124 2 ; 125 4  
 Pisimius (al. Pit., see Note 86) 134 17 ; 135 4  
 Piterom (see Note 60) 98 16 ; 99 11, 17  
 Plato (philosopher) 12 25  
 Poemenia (al. Potamiaena) 106 1  
 Posidonius (monk in Bethlehem) 106 14 ; 108 10, 18  
 Potamiaena (see Note 10) 18 14  
 Ptolemy (monk who fell) 82 19 ; 83 10 ; 137 19
- Publicola (al. Publicus, Melania's son, see Note 93) 147 16  
 Putubastes (monk in Nitria) 25 12  
 Pythagoras (philosopher) 12 25
- Rufinus (of Aquileia) 136 1  
 Rufinus (the prefect) 35 (note) ; 148 16
- Sabas (al. Sabbatius) 145 1  
 Sabiniana (aunt of St John Chrys.) 129 5  
 Sarapion the Great (see Note 68) 25 12 ; 134 12  
 Sarapion Sindonita (see Note 68) 109 3  
 Seleucus (count) 150 2  
 Severian 162 11 (app.)  
 Severus (prefect, see Note 107) 155 11  
 Sylvania (al. Silvina, see Note 99) 148 15  
 Sisinnius (monk at Jericho) 143 17  
 Solomon (anchorite at Antinoë) 151 13  
 Stephanus (unknown writer, see Note 21) 34 7 ; 149 14  
 Stephen the Libyan (monk) 77 12  
 Stephen (monk who fell away) 137 17  
 Symeon 108 17  
 Symmachus (translator of O.T.) 160 13
- Talis (Amma, nun at Antinoë) 153 8  
 Taor (nun at Antinoë) 153 16  
 Tatian (al. Tatt.) (consul) 169 6  
 Theoctistes 129 3  
 Theodora 128 16  
 Theodore (disciple of Amoun) 29 1, (18, 19)  
 Theodore (interpreter of John of Lycopolis) 102 18  
 Theodore (variant for other names, see p. lxxxv) 30 12 ; 31 18 ; 35 9  
 Theodosius (emperor) 15 6 ; 100 16  
 Theosebius 55 20  
 Timotheus (bishop of Alexandria) 33 2  
 Timotheus (chorepiscopus) 142 15  
 Toxotius (son of Paula) 128 6  
 Trajanus (general) 150 14
- Valens (emperor) 134 6  
 Valens (monk who fell away) 79 1, 16, 20 ; 137 19  
 Vallovicus 128 14  
 Veneria 128 14  
 Verus (al. Severian) 162 11

## IV. GEOGRAPHICAL NAMES.

*Only those names are included which have a direct relation with Palladius' narrative or with the history of monachism.*

- Aelia 148 14  
 Alexandria 15 5, 10; 18 18; 19 18; 22 5;  
   23 26; 24 21, 24; 30 5; 37 2; 67 4;  
   68 14; 82 5; 94 3; 105 4, 5; 106 4, 6;  
   113 1; 133 21; 134 10, 17; 158 1, 6;  
   159 11: (map)  
 Ancyra 162 10; 163 10  
 Antinoë (Sheikh Abadeh) 151 8; 152 18;  
   153 7: (map)  
 Antioch 129 4  
 Aspuna (in Galatia) 6 (notes)  
 Athens 110 19  
 Athribè (see Note 46) 84 7: (map)
- Babylon (Egypt) 63 22: (map)  
 Bethlehem 107 1, 16; 128 11  
 Bithynia 6 (notes); 105 8  
 Blemmyes (tribe, see Note 56) 95 5
- Caesarea (in Cappadocia) 160 6, 12; 162  
   10 (app.); 163 10 (app.)  
 Caesarea (in Palestine) 165 15  
 Campania 10 7; 157 7  
 Cappadocia 6 (notes)  
 Cellia 47 23, 24; 51 12; 120 8  
 Climax (in Scete, see Note 44) 82 21  
 Constantinople 34 13; 118 20  
 Corinth 161 2
- Dalmatia 128 8; 156 9  
 Dead Sea 144 11
- Diocaesarea (in Palestine) 135 2  
 Doukas (Mount, see Note 91) 142 14
- Edessa 126 1, 9; 129 17  
 Ethiopia (see *Prol.* 187) 25 4
- Galatia 102 10; 132 15; 162 10
- Helenopolis (in Bithynia) 6 (notes)  
 Heracleopolis (Ahnas) 63 22: (map)  
 Hermopolis Parva (Damanhour) 30 1  
   (app.); 134 14: (map)
- Ibora (see Note 72) 116 14
- Jericho 142 11  
 Jerusalem 83 12; 119 9; 130 1, 23;  
   133 22; 135 19; 147 18; 148 3  
 Jordan 144 9; 145 5
- Lacedaemon 112 6  
 Lazarium (see Note 83) 132 8  
 Libya 10 5; 30 13; 51 11 (app.)  
 Lips (al. Libya): the South? 51 11  
 Lycopolis (Asyut) 100 6: (map)  
 Lycōs (Mount, at Asyut) 100 10  
 Lycus (river in Nitria) 28 19
- Mareotic Lake (or Maria) 25 1; 39 13:  
   (map)  
 Mareotis (district by the lake) 77 13

Cambridge University Press

978-1-108-07709-5 - The Lausiatic History of Palladius: Volume 2: Introduction and Text

Edited by Dom Cuthbert Butler

Index

[More information](#)

## INDEX.

269

- Marmarica (district between Cyrenaica and Egypt) 77 13  
 Mauritania 25 4  
 Mazices (tribe near Scete) 25 4  
 Mesopotamia 10 6
- Nicipolis (Menuf, see Note 65) 106 7  
 Nile 29 7; 59 6; 86 13 (app.); 101 15 (app.); 152 19  
 Nitria (see Note 14) 15 12; 24 24; 25 15; 28 14; 29 8; 35 1, 9; 36 13; 51 12; 63 19; 101 4; 120 6; 134 11: (map)
- Olives (Mount of) 130 11; 131 2, 12
- Palestine 10 6; 105 7, 8; 165 16  
 Panopolis (Akhmim) 94 6: (map)  
 Pelusium 148 20  
 Phaenicè (see Note 89) 136 13  
 Pherme (al. Pherman, see Note 35) 62 17  
 Pispir (Der el Memun, see Note 37) 63 26: (map)
- Poemenium (see Note 66) 107 2  
 Porphyrites (mount and desert, see Note 60) 98 16; 107 4: (map)
- Red Sea 63 23; 74 17  
 Rome 10 7; 16 6; 55 10; 112 14; 113 15, 16; 116 5; 129 6; 133 19; 148 6; 157 11  
 Rufinian basilica 34 15
- Scete (see Note 14) 44 5; 49 2; 51 10; 61 20; 62 14, 16; 75 1, 7; 81 16, 17; 82 20; 137 16, 20  
 St Mark's basilica in Alexandria 133 21  
 St Peter's basilica in Rome 133 20  
 Syene (Aswan) 10 5  
 Syria 10 6
- Tabennisi (see Note 48) 87 18: (map)  
 Tabennesiots 10 6; 48 3; 52 1, 4; 98 20  
 Thebaid 10 5; 52 3; 68 13; 87 18; 101 13; 106 3; 151 8; 156 10

## V. GREEK WORDS.

*The object aimed at has been to include (1) words of interest from their monastic or ecclesiastical use; (2) words derived from Latin; (3) words which seemed to be in any way of linguistic interest: it has been difficult to maintain consistency in the selection, and doubtless there are many failures.*

- ἀγάπη 42 11 (see Note 25)  
 ἀγριολάχανον 81 15  
 ἀδελφοκτονεῖν 22 15  
 ἀδελφότης (the community) 29 10 (and frequently)  
 ἀδηφαγία (al. ἀδδ.) 44 22  
 ἄδυτος 91 10  
 ἀηδίξειν 167 19  
 ἀθεεῖ (adv.) 168 16  
 ἀθείς (al. ἄθειος) 119 21  
 ἀθλητής (τοῦ Χριστοῦ) 49 21  
 ἀθυριδωτος 51 13  
 αἰγυπτιστί 69 3  
 αἰρετικός 14 11; 46 17  
 αἰσχροπάθεια 139 5  
 αἰσχροπραγεῖν 70 2  
 αἰσχροουργία 139 5  
 ἀκαλλής 10 25  
 ἀκαταλλήλως 14 11  
 ἀκωνώνητος 97 20  
 ἀκροθιγῶς 4 7; 146 1  
 ἀκτημοσύνη 109 6  
 ἀλήθω 150 20  
 ἀλλοτριοπραγμοσύνη 12 5 (app.)  
 ἄμαλ(λ)ος 90 1  
 ἀμετάδοτος 144 6  
 ἀμμῆς 99 18; 153 8 (see p. 180)  
 ἀμφήριστος (on a par) 164 16  
 ἀνάβασις (rise of the Nile) 86 13; 101 14  
 ἀνάγνωσμα 164 17  
 ἀναγνώστης 116 15; 165, 166 (several times)  
 ἀναιρετικός 51 6  
 ἀναισθητεῖν 39 15  
 ἀναξιόπιστος 139 14  
 ἀναχωρητής 3 2; 151 12; 152 1; 153 1  
 ἀνδραγάθημα 30 2  
 ἀνεμόφορος 140 11  
 ἀνεπισχύντως 116 1  
 ἀνθραξ (carbuncle) 82 13  
 ἀνθρωπαρέσκως 12 10  
 ἀνθύπατος 157 16  
 ἀνορεξία 7 20  
 ἀντιρρητικός 121 1  
 ἀντίφωνον 130 17  
 ἀντίχριστος 80 8; 147 13  
 ἄνωθεν ἐκτιθέσθαι 10 8; 116 10  
 ἀξιάκουστος 43 6 (app.)  
 ἀόργητον (noun) 7 12  
 ἀπάθεια 12 3; 28 4; 116 4; 143 9; 153 13  
 ἀπαθής 34 12; 117 2  
 ἀπαθῶς 115 18  
 ἀπαράκλητος 124 13  
 ἀπαρτισμός 31 4  
 ἀπειροπλασιών 167 18  
 ἀπελπισμός 65 15  
 ἀπεριέργως 112 15  
 ἀπερίσπαστος 53 16; 54 1  
 ἀπευδοκεῖν 63 11; 76 21; 131 20



## INDEX.

271

- ἀπὸ ὀμμάτων (blind) 19 19  
 ἀποκαθάρισμα 95 1  
 Ἄπολιωριανός 121 11  
 ἀπορροφεῖν 18 11  
 ἀποστέλλειν (ὁ θεὸς ἐφ' ὑμᾶς) 68 6  
 ἀποστηθίζειν 34 6; 56 9; 81 19; 96 5  
 ἀποταξία 147 10; 156 2  
 ἀποτάττεσθαι (to renounce the world)  
 36 12; 60 6; 64 10; 100 8; 104 1;  
 123 4; 131 5; 132 20; 146 18; 152 8;  
 154 6; 156 5; 157 17  
 ἀποχρεῖν 21 9  
 ἄπραγος 66 12; 80 13  
 ἀπτοησία 7 12  
 ἀπύρετος (= ἀπύρετος) 31 2  
 ἄπυρον (uncooked food) 48 4  
 ἀργενταρία 30 8  
 Ἄρειανός 121 11; 158 5; 159 1  
 ἀρχάριος 56 13 (app.)  
 ἀρχιφερετής (ἀρχιὑπερέτης?) 95 6 (app.)  
 ἀρχιμανδρίτης 26 18; 52 5; 63 21; 90 7  
 (app.)  
 ἀρχοντικός (al. ἀρχικός) 73 10, 13  
 ἄσαρκος 53 3  
 ἄσκανδάλιστος 94 3  
 ἄσκησις (γραφική) 36 14  
 ἀσκήτηριον 38 4; 52 4; 93 10 (app.)  
 ἀσκητής 32 9 (and frequently)  
 ἀσκητικός 75 9 (and frequently)  
 ἀσκήτρια 84 7; 113 17; 114 3; 164 22;  
 166 19  
 ἀσκόπιος 13 29  
 ἀσμενίζειν 11 8  
 ἄσπεγος 39 16; 144 9  
 ἀστηλίτευτος 155 4  
 ἀσωτία (lust) 19 8  
 ἄτριπτος 130 3  
 ἀτυφία 14 21  
 ἀγουστάλιος 134 16  
 αὐτοματισμός 83 6 (app., Note 45)  
 αὐτομάτως 83 6 (app., Note 45)  
 αὐτοφύνης 7 1  
 αὐχμώδης 16 26  
 ἄχραντος 9 9; 35 19 (note)  
 ἀφορίζειν 97 20  
  
 βάλλειν ψαλμόν (see p. xciii) 72 6  
 βαυκάλι(ον) (al. καυκ.) 50 13, 15  
  
 βλα, ῶ (exclamation) 65 12; 74 14: βλιαν  
 (adverb; al. βλα and βλιαν) 111 2  
 βιβλιδάριον 27 11; 80 17  
 βικαρία 157 19  
 βιρίν (al. βιρρίον) 158 12  
 βιρροφόρος 111 4  
 βουκ(κ)ελλάτων 48 8  
 βράζειν (al. -σσειν) 19 4  
  
 γαληνιᾶν 147 8  
 γνωστός (knowing) 80 18  
 γραφή (H. S.) 34 6; 56 8; 96 5; 109 7,  
 18; 137 5; 140 21; 151 16  
 γρυτάριον 37 8  
 γυναικαδέλφη 148 16  
 γυναικοτέραξ 161 14  
 γυναικομανής 161 7  
  
 δαμασμός 16 21  
 ἡ ὁ δεῖνα (sic) 124 1 (app.)  
 δεκάλιτρον 47 14  
 δεκέ(μ)βριος 83 1  
 δέμα 17 8; 49 18  
 δεξιὰς διδόναι θεῶ 65 16; 67 10  
 δερμότυλον (al. θερμ. and μερμ.) 149 1  
 δευτερεῖν (to be second in the monas-  
 tery) 94 2  
 δεύτερος (ὁ, the second in the monastery)  
 90 7  
 διακόνισσα 129 5  
 διάκονος (ἡ) 166 8  
 διακριτικός 34 11; 77 14  
 διαπτύνειν 10 24  
 διατίμησις 23 14  
 διατύπωσις 96 7  
 διορατικός 44 8  
 δισκεύω 165 6  
 διψυχεῖν 119 13  
 διψυχία 10 11  
 δομειστικός 131 7 (see Note 80)  
 δράξ (πρὸς δράκα) 79 16  
 δυσδιήγητος (al. δυσδιεξήγητος) 82 19;  
 (al. ἀ(νεκ)διήγητος) 106 15  
 δύσπιστος 43 6  
 δυστροπία 58 16  
  
 ἐγγόνη (al. ἐγκ. and ἐγκ.) 146 18; 147 4;  
 150 2; 151 21

- ἔγκοτος (subst.) 9 10  
 ἐγκρατεύεσθαι 147 2  
 ἐγκρατής 129 12  
 ἐγκύκλια (παιδεύματα) 64 9; (μαθήματα) 152 8  
 ἐθελοφιλόσοφος 12 26  
 ἐκδιδύσκειν 130 18  
 ἐκπτωτικός 138 6  
 ἔκστασις (trance) 15 25; 20 17; 119 6, 7  
 ἐκτραχηλιάζειν 81 3  
 ἐλεφαντιῶν 44 18; 49 6  
 ἐλευθέρα (wife) 112 10; 147 9; 162 12  
 Ἐλληνη (heathen) 109 12; 147 1; 160 8; 161 3  
 ἔμβολος (portico) 127 4  
 ἐμάρτυρος 140 9  
 ἐμφιβλοῦσθαι 66 8  
 ἐμφιλοχωρεῖν 147 12  
 ἐνάρετος 3 1, 6; 5 13; 101 3; 112 4, 8; 129 12; 162 20  
 ἐνδυσασμός (al. -δοι-) 119 12  
 ἐνεάζειν 15 24  
 ἐνλιμνάζειν 140 2  
 ἐξαμηνιαῖος 119 17  
 ἐξεπίτηδες 17 15  
 ἐξευγενίζειν 143 20  
 ἐξομολογεῖσθαι 54 18; 60 4; 82 16; 99 20; 166 19  
 ἐξόριος 156 13  
 ἐξυπνιστικός 130 14  
 ἐπεὶ (apparently = εἰ δὲ μή) 24 8, 16  
 ἐπιβάτης (passenger) 113 1  
 ἐπιγνώμων 93 5  
 ἐπιλογή 59 11  
 ἐπινίκιος (ἕμνος) 133 5  
 ἐπισκοπεῖον 158 11  
 ἐπισπλαγχνίζεσθαι 131 23  
 Ἐπιφάνια (al. Θεοφ.) 122 15  
 ἐπιχαιρε(σι)κακος 117 13  
 ἔρενον (= ξρενονα) 160 2  
 εὐαγγέλιον (Gospel-book) 68 17; 118 21; 119 3  
 εὐκτήριος (οἶκος) 53 7; 130 10, 15  
 εὐλεξία 7 15  
 εὐλογία 79 18  
 Εὐνομανός 121 11  
 εὐρεσιμαῖος 23 12  
 εὐρωστεῖν (al. εὐπαθεῖν) 75 15  
 εὐτονεῖν 50 17; 52 13  
 ἐφημερευτής 95 6  
 ἐφημερία 157 2  
 ζαβέρνα 60 2 (see p. 181)  
 ἡγούμενος (abbot) 53 2  
 ἡλωτάριον (lock) 122 3  
 ἡμφόριον 156 5  
 θαλαττικός (al. -ττιος) 37 21  
 θεολογία 126 5  
 θεομαχεῖν 67 21  
 θεός: ὡς ἐπὶ θεοῦ 11 7; 39 9; 133 16; 156 15  
 θηριομαχεῖν 147 9; 160 18 (app.)  
 θόλος (a room) 28 15; 100 11, 12  
 θριδάκιον (al. θριδακίνη) 122 8  
 θυσιαστήριον 53 7; 56 6; 136 22; 156 5  
 ἰαν(ν)ουάριος 83 1  
 ἰατρίνη 164 12  
 ἰδιοπραγμοσύνη 11 27; 12 6  
 ἰδιωτεία 10 24  
 ἱερατεῖον (the clergy) 165 20  
 ἵνα οἶδας (sic; al. εἰδῆς) 19 6; 30 18; 53 3  
 ἱποδρόμιος 82 8  
 ἰταλικός (ξέστης) 59 14  
 καβιδάριος 23 11  
 κάδιον (al. δδ) 50 6  
 κάδος (al. δδ) 18 3  
 καθολικὴ (ἐκκλησία) 9 9  
 κακόγηρος 56 16; (al. φαγόγηρος) 73 23  
 κακοδιδασκαλία 146 19  
 κακοζῳία 146 19  
 κακοπραγμοσύνη 12 5  
 κακότροπος 69 20  
 καλιστοροῦσα (sic) 134 15 (app.)  
 καλόγηρος 53 8; 102 15; 131 23  
 καλοπραγμοσύνη 12 5  
 καμηλάριος 94 8  
 καμίσιον 162 2  
 καμῦνειν 17 15; 61 9; 123 14  
 καμφῶ, οἱ καμφῶ (sic) 135 15 (app.)  
 κανῶν 93 1  
 καπνίζειν (bully?) 135 8, 13

- καρακά(λ)ιον (al. -λιον) 135 5  
 καρκίνος 54 6  
 κάρταλ(λ)ιον 107 13  
 καταργίσειν 19 7 (p. 171); 48 9  
 καταθεσία 35 (note)  
 κέλλα 15 11 (and frequently)  
 κελλαρικός 37 2  
 κελλίον 20 9 (and frequently)  
 κεφαλή (τήν κ. τοῦ βασιλέως, an adjuration) 19 11  
 κηλιδοῦν 71 9  
 κηποτάφιον 49 9, 10, 23; 50 1, 21 (note)  
 κυλικίσιον (a measure) 47 4; 83 1  
 κιμβικία 10 11  
 κλεψιμαῖος 23 13  
 κλήρος (the clergy) 158 2  
 κοινόβιον 70 17  
 κολαφισμός 141 14  
 κόμης 128 14; 150 2; 162 12  
 κομίτας 120 3  
 κονδυλίσειν 53 10  
 κοσμήτωρ 55 21  
 κοσσίσειν 103 14; 132 23  
 κουκού(λ)ιον 89 13; 90 1; 92 1; 98 8  
 κουστωδία 118 4  
 κουφισμός 23 9  
 κουφογνώμων 9 8  
 κουφοδοξία 12 27  
 κρίσιμος 166 10  
 κρότων 121 8  
 κυριακή (see Note 36)
- λαμπαδηφόρος 80 7  
 λα(μ)ψάνη 95 9  
 λαξεύειν 142 12  
 Λαυσιακόν (al. Λαυσαϊκόν) 3 (notes); 8; 9 (title)  
 λεβιτών 89 9  
 λειτουργεῖν 54 12, 19  
 λειτουργία 54 11  
 λείψανον (relic) 131 25  
 λεκτικίον 149 10  
 λεπτόγραφος 14 17  
 λεπτολάχανον 17 7; 95 10; 154 13  
 λεπτός 20 3  
 λήρος (adj.) 57 2 (app.); 73 23 (app.); 131 14  
 λιποθυμεῖν 144 19
- λίτρα 30 8, 18; 48 8; 120 9  
 Λίψ (al. Λιβύη) 51 11  
 λόγος: eis λόγον τροφῆς 17 11; eis λ. μεταλήψεως 18 3; eis λ. μοναχῶν πταιόντων 25 16; eis λ. ἐπισκόπου 33 1  
 λυχνικόν 92 5
- μὰ τὸν Ἰησοῦν 70 5; 74 3  
 μαγγανεία 45 3  
 μαγιστριανός 160 18 (app.); 161 21; 162 6; (see Note 114)  
 μαθήτρια 153 16  
 μάκελλον 60 17  
 μακρονοσία 119 20  
 μαλάκιον 96 4  
 Μανιχαῖος 12 26; 112 7  
 μαρτύριον 34 15; 131 24; 133 20, 21; 154 11, 14  
 μαφόριον 153 18  
 μεγαλόνοια 9 11  
 μειζότερος (ὁ, the superior) 90 7  
 μετεωρισμός 10 14  
 μετέωρος 83 7  
 μηλωτή 73 24; 89 10, 13; 96 8; 110 20; 125 5; 168 2  
 μητροκτονεῖν 22 15  
 μικροψυχεῖν 71 19; 76 21; 102 19; 125 6, 7  
 μικροψυχία 10 12  
 μιμάς 82 11; 110 1  
 μισόκαλος 9 7  
 μόδιος 47 4; 55 19; 145 4; 168 6  
 μονή (monastery) 32 19; 52 8; 63 20; 91 8; 136 17; 145 3: (stage) 70 7  
 μονήρης (βίος) 10 1; 16 16; 37 21, 23; 103 19; 120 2; 147 15  
 μονότης 39 21  
 μυριάδες (sc. στίχων or ἐπῶν) 34 8; 149 13, 15  
 μυσταγωγεῖν 133 14
- νεαρογέρων 43 16 (app.)  
 νεαρὸτμητος (al. νεβτμητος) 107 13  
 νεοκατήχητος 129 9  
 νομισμάτιον 37 15  
 νοσοκομεῖον 164 2  
 νυσταγμός 10 10; 17 18

- ξενία* (cell) 74 7; 136 16  
*ξενίδιον* (al. *ξένιον*) 65 2  
*ξένιον* 57 13  
*ξενιτεία* 146 11  
*ξενιτεύειν* 20 11; 146 7  
*ξενοδοχείον* 25 21; 163 20  
*ξενοδοχία* 127 7  
*ξενοδόχος* 15 9; 127 3  
*ξέστης* (measure) 48 15; 59 15; 120 9; 168 6  
*ξυρίζειν* 132 22  
  
*οἴημα* 80 14  
*οικοδομητός* 89 7  
*οικονόμος* 30 11; 31 11  
*οινοσοπία* 12 18; 13 6  
*οινοποτεῖν* 13 15  
*οινόφιλος* (al. *οινόφλυξ*) 139 21  
*οινοφλυγείν* 82 10  
*οινοφλυγία* 83 9  
*ὀλιγοδάπανος* 163 4  
*ὀμότροπος* (al. *μονότρο.*) 136 1  
*ὄξυθυμία* 10 13  
*ὄξύκραμα* 151 1  
*ὄξύρυγχος* (*χαρακτήρ*) 120 12 (see Note 74)  
*ὀρθοδοξία* 163 2  
*ὄσος* : τὸ ὄσον 17 8; ὄσοι καὶ ὄσαι (= men and women) 19 17  
*ὄσπίτιον* 24 7  
*οἰαὶ ποιεῖν τι* 74 4  
*οὐγκία* (al. *οὐγγία*) 17 7; 48 15; 60 22; 72 4 (and frequently)  
*οὐσία* 109 10  
*ὄχυρως* 20 3 (p. 171)  
  
*-παῆναι* (form) 130 21; 149 1, 10  
*παιδαριολόγων* (al. *παιδιογ.*) 43 16  
*παλάτιον* 131 5  
*πανέρημος* 25 3, 9 (and frequently)  
*παννυχίς* 92 5  
*παξαμάδιον* 72 12  
*παξαμάς* (al. *-ιμ-*) 72 4, 11, 14; 168 2 (app.)  
*παπία* (al. *παππία*) 72 13  
*παρά* : *μίαν π. μίαν* (“once a day,” διὰ δύο being “every second day”) 157 1  
*Παράδεισος* (title of the book) 8; 9 (notes)  
  
*παραμύθημα* 107 15 (app.)  
*παστός* 27 3, 4  
*πατροκτονεῖν* 22 15  
*πεπηρωμένος* (al. *πεπηλωμένος*) 67 20  
*περιεσκεμμένος* 32 5  
*περιστατικός* 36 8; 40 9, 11; 138 6  
*πλακουντάριος* 26 3  
*πνευματομάχος* 136 9  
*πολιόφαγος* (al. *πολύφ.*) 56 18; 57 2  
*πολιτεύμενος* (magistrate) 58 15  
*πολυπραγμοσύνη* 12 5  
*πούς* : τῶν ποδῶν σου (an adjuration) 23 19; 33 18  
*πραγματευτής* 36 12  
*πραιπόσιτος* 6 (title and notes) 9 (notes); 158 6; 169 7  
*πραιτώριος* 35 (note)  
*πρεσβυτίς* 3 5  
*προαιρετικός* 40 10  
*προγονικός* 147 14  
*προεισοδικόν* 102 1, 2  
*προίκασα* (sic) 22 7  
*προσέχεια* 4 14; 133 12 (app.)  
*προσφορά* 42 12; 56 6; 97 17  
*προτελεντᾶν* 108 12  
*πρωτούπνιον* (al. *πρωθύπνιον*) 72 19  
*πρώτως* 15 5  
*πτισάνη* 122 14  
*πτωχείον* 23 8, 25; 24 9  
*πυγμαῖ* (adv.) 148 21  
*πυκτίον* (al. *πικτύον*) 164 16  
*πυργομαχεῖσθαι* (metaphorical) 19 2  
*πωλοδάμνης* 16 18  
  
*ῥακοδυτεῖν* 41 3; 153 21  
*ῥινόμητος* 33 13  
*ῥυθμίζειν* 7 15  
*ῥῆσιπέλαντος†* (al. *πολυτάλαντος*) 55 3  
*ῥυτιδοῦσθαι* 71 18  
  
*σάββατον* (see Note 36)  
*σαῖτης* (measure) 48 9; 59 14  
*σακκοφορεῖν* 83 12  
*σαλός* 99 7, 16, 17  
*σαργάνη* 42 5  
*σαρκίον* 34 1  
*σεμνός* : ὑπομειδιᾶν *σεμνόν* 18 7; *γελᾶν σ.* 70 3

- σῆψις* (al. *σκέψις*, *στῦψις*) 71 16  
*σιαίνειν* 78 10; 102 16  
*σιδηροῦν* 80 12; 81 10  
*σιδηροφορεῖν* 131 12  
*σιδηροφορία* 133 3  
*σιλιγγιον* 37 6  
*σιναπίζειν* 99 23  
*σινδόνιον* 109 4  
*σινιάσμα* 95 1  
*σίτινος* 133 4  
*σιτοβολών* 163 2  
*σκάμμα* 4 16, 21  
*σκαφίδιον* 66 4  
*σκηνή* 84 1  
*σκληραγωγία* 4 2; 16 22  
*σκύλλειν* (*ἔσκύλλην* = hastened away) 101 12  
*σμικρύνειν* 12 8  
*Σπανοδρόμος* (al. Παν-) 37 13  
*σπιθαμή* 146 11  
*σπόγγος* 98 5 (see Note 42)  
*σπόνδυλος* 49 5.  
*σταθμίζειν* 30 20  
*σταυρός* 18 11; 90 2  
*στηλιτεύειν* 11 14  
*στιχάρι(ο)ν* 158 12  
*στιχηρός* 160 11  
*στοχασμός* 49 16  
*στυφότης* 133 12  
*στύφω* (to correct) 68 1; 104 6  
*συγκάθεδρος* 157 20  
*σύγκλητος* (the Senate) 16 6  
*συγχρονίζειν* 39 21; 40 15 (p. 173); 132 15; 135 19 (app.) (see Note 84)  
*σύγχρονος* (*τινός*) 26 14  
*σύμβιος* (wife) 27 6; 28 17; 150 5  
*συμπαικτης* 109 11  
*συμπράκτης* 59 19  
*συμφύρειν* 83 17  
*συνασκήτρια* 157 3  
*συνασμετισμός* 163 7  
*συνετίζειν* 58 2  
*σύνθετα* (*ἐλαΐαι*) 95 9 (see *Prolog.* 259) (al. -ταί)  
*συνιπτάζεσθαι* 140 10  
*σύστημα* 52 16  
*σφύριον* (al. *σφαίριον*) 130 14  
*σχάστα* 65 8  
*σχολάζειν* 73 18  
*σχολαστικός* 67 2  
*ταυρέα* 41 2, 4  
*τεκνοποιεῖσθαι* (to adopt) 22 10  
*τελισκεῖν* 17 4  
*τερετίζειν* 57 2  
*τεσσαρακοστά* (al. *τριακοστά*) (*τὰ*) 68 15 (see Note 39)  
*τεσσαρακοστή* (*ἡ*) 48 3; 51 13; 52 18; 130 8  
*τετορρευμένος* (polished) 114 2  
*τετραποδικός* 49 13  
*τετράς* (= *τετράδιον*) 133 13  
*τεχνίδριον* 38 4  
*τημελεῖν* (al. *ἐπιμελεῖν*) 78 4 (xlvi)  
*τιαρηφόρος* 107 11  
*τριβούνος* 128 16; 151 4  
*τριβινοφόρος* 111 4  
*τρίλιτρον* 47 16  
*τρισμακάριος* 21 10; 134 1  
*τρίτα* (*τὰ*) 68 15 (see Note 39)  
*τύραννος* (usurper) 100 17; 101 2  
*ὕδρομερσία* (al. *ὕδριμερία*) 86 14  
*ὕδροποσία* 12 19; 13 6  
*ὕδροποτεῖν* 12 24  
*ὕδρωπιᾶν* 35 6  
*ὕλομανεῖν* 9 5  
*ὕπατεία* 15 6; 169 6  
*ὕπικμος* 49 15  
*ὕποκόλοβος* 58 5  
*ὕπολωφᾶν* 47 13  
*ὕπομνηματιστής* 149 13  
*ὕπομνηστικόν* 10 9  
*ὕποπιάζειν* 71 4  
*φαγέδαινα* (cancer) 78 4  
*φακιόλιον* 15 15  
*φακός* 66 18  
*φιλοδοξία* 12 12  
*φιλοζωΐα* 12 14  
*φιλόλογος* 32 20; 148 18  
*φιλομόναχος* (al. *-μονάζων*) 145 2  
*φιλοπάρθενος* 84 5  
*φιλοπευστεῖν* 17 12; 152 11 (note and see p. lxiii)  
*φιλοπραγμοῦν* 40 15; 90 6; 111 10  
*φιλοπραγμοσύνη* 12 4

Cambridge University Press

978-1-108-07709-5 - The Lausiaca History of Palladius: Volume 2: Introduction and Text

Edited by Dom Cuthbert Butler

Index

[More information](#)

276

## HISTORIA LAUSIACA.

- φιλοσυγγένεια 22 13  
 φιλόχριστος 10 18  
 φλεβοτομεῖν 23 9 (see Note 42)  
 φοράς 45 3, 5 (app.), 9, 16  
 φορβάς (al. φοράς) 45 5, 16  
 φορβεοῦν (al. φορβιᾶν) 45 12  
 φρενοβλαβεῖν 80 9  
 φρονοῦν (τὸ, the mind) 117 10; 153 6  
 φυγοκύρις (al. φαγ.) 65 8
- χαρακτήρ (a style of writing) 120 12  
 χειρίζεσθαι (of surgical treatment) 78 7  
 χειροτονεῖν 33 2 (and frequently)  
 χειροτονία 33 6 (and frequently)  
 χλανίς (al. χλαμύς) 66 8; 162 3, 4
- χρεωφειλέτης 11 18  
 χωρεπίσκοπος 116 14; 142 16
- ψαλῖς 33 7  
 ψάλτης 164 23  
 ψηφίον 63 2  
 ψιάθιον 17 9; 53 25  
 ψιξ (or ψίχη) 168 1  
 ψυχωφελής 6 3 (app.); 10 9  
 ψωμός 17 17; 22 1
- ὠμότμητος 33 10  
 ὠμοφαγία 34 4  
 ὡς ἐπὶ θεοῦ (see θεός)